

Wtorek, 10 lipca 2007 r.

- uwzględniając zmieniony wniosek Komisji (COM(2006)0083) <sup>(1)</sup>,
  - uwzględniając swoje stanowisko zajęte w drugim czytaniu <sup>(2)</sup> w sprawie wspólnego stanowiska Rady <sup>(3)</sup>,
  - uwzględniając opinię wydaną przez Komisję w sprawie poprawek Parlamentu do wspólnego stanowiska (COM(2007)0126) <sup>(1)</sup>,
  - uwzględniając art. 251 ust. 5 Traktatu WE
  - uwzględniając art. 65 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie swojej delegacji do komitetu pojednawczego (A6-0257/2007),
1. przyjmuje wspólny tekst i zwraca uwagę na zawarte w nim oświadczenia Rady i Komisji;
  2. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do podpisania wraz z Przewodniczącym Rady aktu prawnego, zgodnie z art. 254 ust. 1 Traktatu WE;
  3. zobowiązuje swojego Sekretarza Generalnego do podpisania aktu prawnego po stwierdzeniu, że wszystkie procedury zostały prawidłowo zakończone, oraz do zapewnienia, w porozumieniu z Sekretarzem Generalnym Rady, jego publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej;
  4. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji legislacyjnej Radzie i Komisji.

<sup>(1)</sup> Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

<sup>(2)</sup> Teksty przyjęte, 18.1.2007, P6\_TA(2007)0006.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 289 E z 28.11.2006, str. 68.

---

P6\_TA(2007)0318

## Drugi wspólnotowy program działań w dziedzinie zdrowia (2008-2013) \*\*\*II

**Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 10 lipca 2007 r. w sprawie wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej drugi wspólnotowy program działań w dziedzinie zdrowia na lata 2008-2013 (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD))**

(Procedura współdecyzji: drugie czytanie)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając wspólne stanowisko Rady (16369/2/2006 – C6-0100/2007),
- uwzględniając stanowisko zajęte w pierwszym czytaniu <sup>(1)</sup> dotyczące wniosku Komisji przedstawionego Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2005)0115) <sup>(2)</sup>,
- uwzględniając zmieniony wniosek Komisji (COM(2006)0234) <sup>(1)</sup>,
- uwzględniając art. 251 ust. 2 Traktatu WE,
- uwzględniając art. 62 Regulaminu,

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 291 E z 30.11.2006, str. 372.

<sup>(2)</sup> Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

Wtorek, 10 lipca 2007 r.

- uwzględniając zalecenie do drugiego czytania przedstawione przez Komisję Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A6-0184/2007),
  - uwzględniając deklarację trójstronną Parlamentu, Rady i Komisji oraz deklarację Komisji, załączone do niniejszego dokumentu,
1. zatwierdza wspólne stanowisko po poprawkach;
  2. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

#### P6\_TC2-COD(2005)0042A

### **Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w drugim czytaniu w dniu 10 lipca 2007 r. w celu przyjęcia decyzji nr .../2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej drugi wspólnotowy program działań w dziedzinie zdrowia na lata 2008-2013**

*(Jako że osiągnięto porozumienie między Parlamentem a Radą, stanowisko Parlamentu w drugim czytaniu odpowiada treści ostatecznego aktu prawnego, decyzji nr 1350/2007/WE.)*

#### TRÓJSTRONNA DEKLARACJA

Parlament Europejski, Rada i Komisja:

- podzielają pogląd, że w ramach drugiego programu działań Wspólnoty w dziedzinie zdrowia (2008-2013) należy zapewnić środki finansowe, które zagwarantują jego pełne wdrożenie;
- przypominają, że art. 37 porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami<sup>(1)</sup> przewiduje, iż władza budżetowa i Komisja zobowiązują się nie odchodzić od budżetu o ponad 5 %, chyba że pojawią się nowe obiektywne długoterminowe okoliczności, dla których podane zostaną wyraźne i szczegółowe przyczyny. Jakikolwiek zwiększenie wynikające z takich zmian musi się mieścić w granicach pułapu istniejącego dla danego działu;
- zapewniają o chęci rzetelnej oceny szczegółowych potrzeb i uwarunkowań programu działań w dziedzinie zdrowia w corocznej procedurze budżetowej.

#### DEKLARACJA KOMISJI

1. Dnia 24 maja 2006 r. Komisja wystąpiła z poprawioną propozycją drugiego wspólnotowego programu działań w dziedzinie zdrowia (2007 – 2013)<sup>(2)</sup>. W art. 7 zaproponowano ustalenie kwoty referencyjnej programu w wysokości 365,6 miliona EUR na okres rozpoczynający się w 2007 r. i kończący się w 2013 r.
2. Z powodu opóźnień w procedurze legislacyjnej w dniu 23 marca 2007 r. Komisja poinformowała władzę budżetową, że rozpoczęcie nowego programu zdrowia publicznego będzie musiało zostać odłożone do roku budżetowego 2008<sup>(3)</sup>. W rezultacie koperta dla nowego programu zdrowia publicznego na lata 2008 – 2013 musiałaby zostać zmieniona do poziomu 321,5 miliona EUR.
3. Kwota 44,1 miliona EUR zostanie wykorzystana w roku budżetowym 2007 r. w ramach obecnego programu zdrowia publicznego<sup>(4)</sup> w celu zapewnienia maksymalnej ciągłości działań w dziedzinie zdrowia publicznego. Z tego powodu całkowita koperta dla działań w dziedzinie zdrowia publicznego finansowana z programów w okresie 2007 – 2013 wynosi 365,6 miliona EUR.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006 r.

<sup>(2)</sup> COM(2006)0234.

<sup>(3)</sup> COM(2007)0150.

<sup>(4)</sup> Decyzja nr 1786/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 września 2002 r. przyjmująca program działań wspólnotowych w dziedzinie zdrowia publicznego (2003-2008) (Dz.U. L 271 z 9.10.2002, str. 1).